



DISTRITO ESCOLAR DE LA CIUDAD DE LA HABRA – OFICINA DE LA SUPERINTENDENTE

500 N. Walnut Street, La Habra, CA 90631 * 562-690-2301 * 562-690-4154 facsímil

13 de noviembre del 2014

Estimados padres y personal:

Modernizando escuelas de una manera segura y saludable

Cuando nuestro bono de modernización pasó en el 2012, la comunidad dijo que confiaba en nosotros para manejar los fondos del bono de una manera prudente con el fin de poder crear ambientes de aprendizaje efectivos y saludables para nuestros alumnos y para construirlos conforme las más altas normas de seguridad. Agradecemos que su voto para la Medida O fuera un voto de confianza en nuestro distrito.

Me complace en informarles que estamos logrando las metas de la Medida O. Hemos exitosamente finalizado los siguientes proyectos de modernización: los patios escolares, la infraestructura de la tecnología, un iPad para cada alumno de secundaria, nuevas marquesinas en las secundarias y reparaciones estratégicas de los techos en todas las escuelas de nuestro distrito. Ahora que embarcamos en la siguiente fase del programa de construcción de la Medida O, continuaremos haciendo la seguridad la más alta prioridad. Es por esa razón que estamos escribiendo esta carta, para explicar los pasos que estamos tomando para ser sumamente cuidadosos mientras modernizamos algunas de las aulas que pudieran tener material de construcción que contiene asbesto.

No hay riesgo significativo de exposición de asbesto en nuestras escuelas

El asbesto se encuentra en todas partes. Se da de forma natural en la serpentina, la roca del estado de California que está presente en la tierra de 44 de los 58 condados del estado. En la década de los 60, el asbesto fue ampliamente usado como incombustible para edificios viejos y para las pastillas de frenos de los automóviles. De hecho, casi la mitad de las escuelas públicas de los Estados Unidos aún tienen algún nivel de asbesto. Una vez que los científicos concluyeron que la exposición prolongada a altos niveles de asbesto podría causar cáncer, el gobierno federal prohibió que se continuara usando asbesto como material incombustible en 1978. Es importante tener en cuenta que el asbesto sólo puede causar un riesgo a la salud si se perturba y si sus fibras se desprenden en el aire. Si no se perturba o si se cubre entonces las agencias de salud lo consideran "sosegado". Esto fue lo que hicimos en la ciudad de La Habra, lo dejamos sin perturbar.

Nuestras pruebas de aire muestran que las aulas de LHCSO caen dentro las normas de salud

La semana pasada, se hizo una prueba de muestras de aire para darnos un punto de partida antes de comenzar los proyectos. Ya tenemos los resultados de la prueba e indican que todos los planteles caen dentro del umbral federal para los niveles de partículas de asbesto en el aire que son permitidos. Los resultados mostraron un nivel muy bajo o no detectable de asbesto en nuestras aulas. Cuando el trabajo esté completo, le haremos una limpieza profunda a las aulas y volveremos a hacerle la prueba a todos los planteles para asegurarnos que las partículas de asbesto en el aire estén dentro de las normas de salud. Nuestro objetivo es mantener toda aula segura mientras trabajamos en los proyectos de la Medida O.

LHCSO sigue un plan de iniciativa para el manejo de asbesto

Las agencias de salud locales, estatales y federales requieren que las escuelas hagan tres cosas de forma rutinaria para cumplir con la ley AHERA de la Agencia de Protección Ambiental de los Estados Unidos (EPA). Las escuelas deberán:

1. Tener un plan de manejo de asbesto y tener en el archivo los informes de las pruebas las cuales estarán accesibles para revisión en cada plantel,

2. Contratar un higienista industrial autorizado para inspeccionar de forma visual las aulas al menos cada tres años para asegurarnos que el asbesto no haya sido perturbado, además
3. Seguir las precauciones y salvaguardias cuando se realice construcción en las instalaciones que pudieran tener asbesto para aislar las áreas de trabajo y no propagar polvo conteniendo asbesto.

Exactamente eso es lo que estamos haciendo en el Distrito escolar de la ciudad de La Habra mientras implementamos los proyectos de construcción de la Medida O.

A partir del 17 de noviembre, los equipos laborales estarán en las siguientes escuelas trabajando en la remoción de asbestos y en los proyectos de remodelación.

Secundaria Washington

Aulas 1, 2, 3, 34, 35, 36, 37 y 38.

Secundaria Imperial

Aulas 9, 10, 11, 25, 27 y 28

También trabajarán en las bibliotecas de ambas escuelas aunque no hay presencia de asbesto en ellas.

Salvaguardias que seguiremos durante la remoción de asbesto

Ya que tomamos la salud y seguridad de nuestros alumnos muy en serio, hemos tomado varias decisiones para guiar a nuestros contratistas y trabajadores mientras inician estos proyectos de modernización.

- No habrá remoción de asbesto cuando las clases estén en sesión
- Todas las áreas estarán aisladas y se mantendrán en cubiertas de plástico para que no se propague el polvo del asbesto a través del aire o de los conductos de aire HVAC
- Los desechos de la limpieza de asbesto se pondrán dentro de dos bolsas, una dentro de la otra, y serán desechados de acuerdo a las normas de la industria
- Emplearemos contratistas acreditados con experiencia en la remoción de asbesto
- Cada escuela tendrá un anuncio de información avisándole a la gente dónde exactamente se está realizando el proceso de remoción de ese plantel escolar
- Los maestros, el personal y los administradores serán informados cuando la eliminación de asbestos vaya a comenzar en su escuela

Usted recibirá actualizaciones con regularidad sobre las actividades de la remoción de asbesto

El Distrito escolar de la ciudad de La Habra se compromete en ser transparente durante el proceso de construcción y les mantendrá completamente informados mientras se vaya detectando y erradicando materiales de asbesto de nuestras escuelas. La remoción de asbesto siempre ha sido un componente importante del plan de la Medida O. Planeamos hacerlo bien; con el más alto grado de seguridad y con la más mínima interrupción de nuestras aulas y ambiente de aprendizaje.

El distrito ha abierto un enlace especial, **Healthy Schools Information Center** en la página principal de nuestro sitio web (www.lahbraschools.org). Allí, publicaremos los resultados de las pruebas, planes de trabajo, actualizaciones, fichas técnicas, preguntas frecuentes (FAQ), cronograma, fotografías y otros recursos para que ustedes se sientan seguros de que estamos pendientes de la seguridad y de la salud de su hijo en la escuela. Si tienen cualquier pregunta o preocupación, por favor comuníquense con el director de su escuela.

Se les agradece su paciencia y apoyo mientras la construcción para modernizar y renovar nuestras escuelas se lleva a cabo.

Gracias,



Susan Belenardo, Ed.D.
Superintendente